

منذ انتهاء مهرجان كان الماضي، وعواصم عدة تشهد عروضاً جماهيرية للفيلمين اللذين تناصفا جائزة المهرجان الأول: «يول» ليماز غوني، و«المفقود» لكوستا غافراس. ويعيدنا عن صخب المهرجان يمكن الان للمتفرج، ان يقف بهدوء امام هذين الفيلمين، اللذين لم يشكلا فقط حدثاً سينمائياً، بل انتقالاً ليثيرا عدداً من المسائل التي تبدو في جوهرها العام متشابهة كالقمع والاضطهاد. لكن من المؤكد ان ثمة اختلافات واضحة في تناول هذه المسائل فنياً، وفي البيئة التي تشكل مسرحاً لحدوث كل فيلم على حدة.

### المفقود : القمع لا ينتظر المبررات

— ولكن ماهي التهمة التي اقتيد بها ولدي ؟  
يتساءل الاب المفقود . ويسمع الجواب واضحاً وقاسياً :

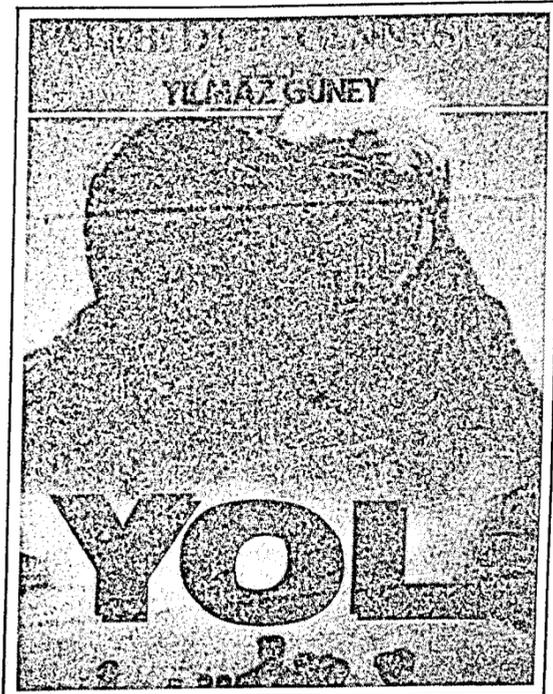
— لاداعي لوجود اي تهمة . وهذا الاعتقاد الذي يشكل جزءاً بسيطاً من افرازات حكم العسكر في تشيلي، هو المركز المهم الذي يعتمده «غافراس» في فيلمه «المفقود»، والذي ينطلق منه ليقدم شهادة عن القمع، وعن سلب حرية الانسان، وحتى عن سلب حياته ايضاً، معتمداً في ذلك على حادثة حقيقية وقعت ابان انقلاب الطفمة العسكرية على حكومة الوحدة الشعبية — حكومة اليندي — في تشيلي ١٩٧٣، وفيها

اخفق شاب اميركي كان يقيم في سانتياغو . وقد تابع الكاتب الاميركي «توماس هاوسر» تفصيلات ووقائع اختفاء هذا الشاب، واصدرها عام



المخرج كوستا غافراس

### سينما



فيلم يول

البحث والسجون وقسوة العسكر . ورغم ان رحلة البحث هذه انتهت الى العنور على الشاب جثة في صندوق مغلق، تم انتظارها سبعة اشهر، حتى تم شحنها من قبل السفارة التي يتضح انها تعرف جيداً، بل شاركت ايضاً في حادثة الاختفاء تلك، وفي اغلاق الصندوق على حقيقتها .

### صوفية «هادئة» من اجل تشيلي

«غافراس اراد في فيلمه ان يتحدث عن تشيلي التي لوثها العسكر بالدماء، من خلال حادثة فردية، ومن خلال تقنية بسيطة، تهدف كما للحدث الى الايحاء بالهدوء في الاداء بهذه الشهادة الصعبة . وهذا الهدوء، او لنقل افتراض الحيادية، على اعتبار ان جزءاً هاماً من الفيلم يمر عبر عيني الوالد، الذي لايهمه شيئاً سوى العثور على ولده، والذي اكتشف ان حياته بات باهتا امام قسوة ما يرى، هذا الحيد اعطى لحركة الكاميرا الحدث نفسه شيئاً من البطء، بدا وكأنه ليس كشيء لما يحدث في تشيلي، بل هو

## المفقود ويول

### سينما تلامس نبض الواقع القاسي

توفره في البدء مناخاً لذلك، لذا لا يجد صعوبة كبيرة في العبور بين اكوام الجثث، او الصراخ بمكبرات الصوت في المعتقلات الجماعية على ولده يسمع ويجيب، فهو يملك «فيلا» خاصة كونه «اميركي مرموق» لا يملكها غيره من فقد اقاربه . وهذه «الفيلا» تبدو في احدي المشاهد، بشكل كاريكاتوري اسود حين يقترب احد المعتقلين صارخاً بسخرية او بحزن : — من غير المعقول ان تكون والدي، لانه لا يقدر ان يصل الى هنا . . . . لكن بهذه المناسبة هل يمكننا ان نطلب شيئاً من البوظة مع الغداء ؟!

وجو السخرية الاسود هذا، لا يستخدمه غافراس الا نادراً، فهو يقدم صورة دراماتيكية حادة، ولكنها ليس اقسى وابشع، من الواقع الذي لم نر منه الا الشيء اليسير، رغم

لم تبدو في شكل تقديمها، اكثر من اضاءة تراكمية بسيطة، عن هؤلاء اللذين يريدون اللعبة من خلف الستار، والغافرين في دمويتها بشكل بات مكشوفاً، حتى اطراف اذانهم .

### يول : بانوراما حزينة عن الواقع

هل يمكن لعمل فني واحد ان يلخص مفهوم مجتمع ؟

يسدو الجواب صعباً . لكن اذا تذكرنا السينما بما تضمه من عدة اشكال فنية مختلفة «صورة — لون — موسيقا — حوار قصة . . .» ، فنفسر من افتراض يقول بقدرته السينما على الاطاحة بمفهوم واقع، اذا توفر لها رؤية وطريقة تعبير مناسبة، ومرتبطة اساساً بتصورات فهم المبدع . «يول» الفيلم التركي، واحد من الافلام التي تحاول تقديم رؤية بانورامية للمجتمع التركي، وسط تصور جمالي يتشكل من الخلفية الفكرية، ومن الحدث، ومن شكل التعبير الفني المرتبط بحركة الكاميرا وبالصوت .

### الماذونية

«يول» كلمة تركية تعني الاجازة الممنوحة «الماذونية» والتي تعطى عادة للجنود، او للسجناء كما يحدث في الفيلم، فهي تمنح لعدد من السجناء منه خمسة منهم المحور الذي ينطلق منه الفيلم، وبالتالي المحور الذي ينطلق منه كمشاهدين لتتعرف على ملامح مجتمع كامل بهوموم الرئيسية — الهوموم الاجتماعية — الهوموم الاقتصادية (الهوموم السياسية . وبما تشتملها من تفصيلات مختلفة: الجنس بالفقر — مشكلة المرأة — الفقر السياسي — القمع القومي — الطفولة المتعبة — التناقض في بناء شخصية الفرد — العادات والتقاليد . وكل هذه الاحاطة تتم دون اي لهجة خطابية، فنحن ننقل مع الكاميرا ببساطة، وتشكل القمة في طرح الاشياء . ببساطة تدفع الى التقبل، والى الاهتمام من الداخل . ويول في طرحه للمسائل هذه، يركز على الجانب البصري، فهو يعطي للصورة تحريكاً، الجانب الاعم، والاكثر تعبيراً، ويشكل الحوار بعد ذلك عاملاً مساعداً . ومن هنا يمكن الحديث عن تشكيلات مدهشة قدمتها الكاميرا، وخاصة في اعتمادها على

جاك ليمون بطل المفقود



لقطات «الزوم»، التي كانت الاسلوب الابرز في تنفيذ تصوير الفيلم . ولكن هذا الاسلوب الذي كان مدهشاً في احيان كثيرة، لم يستطع في لقطات اخرى ان يبدو كثير الانعاج، مما خلق شيئاً من التقاوت بين اجزاء الفيلم، الذي تم تكثيفه في مدة تقل عن الساعتين، من مادة خام كانت تتجاوز الست ساعات .

### الخروج الى السجن

«يول» فيلم خرج من بين قضبان السجن، وفكرته وحواره واقتراحات تنفيذه، هربها السينمائي والكاتب التركي «يلماز غوني» في زنازته الى غريق عمل، قام بالتنفيذ، حتى تمكن «غوني» اخيراً من التعامل مع الفيلم مباشرة حينما تمكن من الهرب من سجنه بعد ما منح — كما في الفيلم



سياسي سياسي وياك ليمون في «المفقود»



لقطة من فيلم يول

من الحديث المباشر معها دون وجود رقيب من عائلتها، مما يتعبه، حيث نراه في مشهد يحتج على هذه العادات، ثم لنراه في مشهد اخر يقوم بتكريسها حين يطالب خطيبته بالانصياع التام لكل رغباته، وهي تهز رأسها موافقة !؟

وثمة اشخاص اخرين تبدو اهمية تناولهم اكبر «سيد» المحاصر بالعادات والتقاليد التي تجبره على التفكير بقتل زوجته، التي خانته، والتي تم حجزها من قبل عائلتها في زريبة لتتظر مصيرها على يده . الاخر الذي لا يمكن من مقابلة زوجته، لان عائلتها حجبها عنه، على اعتبار انه لم ينس شقيقها الذي راه يقتل اثناء قيامه بعملية سرقة .

الكرد الذي يحلم بالسهوب والحرية فحده — عدا عن السجن — الاسلاك الشائكة وحرب العسكر، وقمعهم وراسخهم، الذي يجد دائماً في الاجساد المهاجرة والمجتازة للحدود المصطفة والمفروضة، مستقراً لها . وهو اخيراً لا يجد حلاً سوى ان يفر الى الجبال خارجاً على قانونهم، وخارجاً الى الحرية حسب مفهومه .

### الليادة التركية

«يول» فيلم يقول اشياء عديدة، يقولها بتعامل حي مع الواقع، فكثير من المشاهد صورت في الشارع وللناس الحقيقي، مكملة بوثقيتها وحرارتها، ذاك الصدق الذي طبع تنفيذ الفيلم، ابتداء من التمثيل (معظم الممثلين هواة)، وانتهاء بلامسة النبض الحي للواقع، عبر خلفية فكرية واضحة، تعرف جيداً ماذا تريد حياتياً وسينمائياً . ولذا ليس غريباً ان نوافق من وصف الفيلم بأنه الليادة التركية، الليادة شديدة الانسانية، وشديدة المعاصرة بان واحد .

جميل حتمل